

# E-zine ÚPV SR - 12. 1. 2012 - číslo 1

E-mailový časopis Úradu priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky

Číslo 1/2012

ISSN 1337-5504

*Na prelome rokov sme za jednu noc znova zostarili o celý rok, po sviatkoch a dovolenkách sme opäť v práci, opäť nás podľa všetkého čaká uťahovanie opaskov, a to nielen kvôli odtučňovacej kúre...*

*Odborníci však hovoria, že s optimizmom a pozitívnym myslením sa dá zložiť nejdna prekážka. Napokon aj staré slovenské príslovie hovorí: – Nič to preto, že je blato, príde vietor, vyfúka to.*

*Milí čitatelia,  
tvorcovia e-mailového časopisu E-zine ÚPV SR vám želajú dobrý vietor do plachiet „na plavbe“ rokom 2012.*



Foto: www.jiunlimited.com



## Zamestnanci sú základnou hodnotou úradu

Začiatok nového roka je v Úrade priemyselného vlastníctva SR už tradične spätý s novoročným stretnutím jeho zamestnancov. Tohtoročné stretnutie pozostávajúce z bilancie vlaňajších výsledkov a vytýčenia si priorít v nasledujúcich mesiacoch sa konalo 10. januára.

Predsedníčka ÚPV SR **Darina Kyliánová** v úvode svojho príhovoru povedala: – *V súčasnej neľahkej dobe je šťastím mať aj zamestnanie, no myslím si, že väčšina z vás zamestnancov úradu si túto možnosť váži. V minulom roku, napriek pretrvávajúcemu úspornému režimu, sme všetci spoločne, v rámci pozmenenej organizačnej štruktúry, odvedli dobrú prácu, začo ďakujem. Vy zamestnanci ste základnou hodnotou nášho*

*úradu, bez vás by bolo dosiahnutie spoločných cieľov nemysliteľné.*

**Pokiaľ ide o počet podaných prihlášok priemyselných práv, minuloročná štatistika je pomerne priaznivá.** V porovnaní s predchádzajúcim rokom úrad zaznamenal nárast, s výnimkou patentových prihlášok, a to aj napriek tomu, že viacerí prihlasovatelia stále viac využívajú možnosti získania priemyselno-právnej ochrany prostredníctvom medzinárodných inštitúcií.

Priaznivá štatistika prihlášok je zrejme aj odrazom aktivít ÚPV SR. Minulý rok sa totiž v úrade **niesol v znamení snahy zlepšiť komunikáciu a vzťahy s verejnosťou a cieľovými skupinami.**

Na problematiku public relations a súvisiace marketingové nástroje zameraný aj jedenástu celoslovenskú konferenciu

o duševnom vlastníctve, organizovanú v apríli pri príležitosti Svetového dňa duševného vlastníctva. V jeho predvečer úrad sprístupnil nový popularizačný portál [www.patentovat.sk](http://www.patentovat.sk), ktorý reaguje na nové trendy v propagácii ochrany duševného vlastníctva, ako aj v informačných technológiách a okrem oficiálneho webového sídla úradu je prepojený i na stále populárnejšie sociálne siete. V prvom štatisticky sledovanom období (19. 11. – 19. 12. 2011) navštívilo portál vyše 2 035 záujemcov, z nich 1 680 boli tzv. jedineční návštevníci, ktorí sa opakovane vracali na stránky portálu.

Neraz aj s finančným príspevom medzinárodných partnerských organizácií zorganizoval ÚPV SR celý rad podujatí, ktorých cieľom bolo zvýšiť povedomie občanov o význame duševného vlastníctva a jeho ochrany. Spomenúť treba



napríklad i tretiu konferenciu **Ochrana duševného vlastníctva v podmienkach vysokých škôl**, ktorú úrad tentoraz pripravil v Košiciach. Zúčastnilo sa na nej vyše 70 záujemcov predovšetkým z radov vedeckých a pedagogických pracovníkov vysokých škôl, študentov technických, prírodných i humanitných vied.



– Treba si uvedomiť, že práve akademické prostredie čaká obdobie, keď sa priemysel, ale aj verejnosť začnú častejšie a naliehavejšie pýtať, či vedeckovýskumný potenciál dokáže ponúknuť alternatívu výrobným procesom s nízkou pridanou hodnotou, alternatívu, ktorá bude odrazom vedomostí a poznatkov vznikajúcich v akademickom prostredí a ktoré nakoniec dokážu prerásť do širšieho priestoru inovačnej spoločnosti, – uviedla D. Kyliánová.



K oživeniu v inováciách a k rozvoju vedomostnej spoločnosti a ekonomiky má prispieť aj stratégia **Minerva 2.0**, ktorú dnes už dosluhujúca vláda schválila v auguste a v ktorej je ÚPV SR spoluzodpovedným za zvýšenie motivácie akademických a ďalších výskumných organizácií orientovať sa na aplikovaný výskum a komercializáciu jeho výsledkov, teda lepší prenos poznatkov do praxe. – Verím, že spomínanú stratégiu si osvojí aj nová vláda, ktorá vzíde z predčasných parlamentných volieb v marci tohto roka, – zdôraznila predsedníčka ÚPV SR.

Vráťme sa ešte k vlnajšej komunikácii s verejnosťou. Nemaľý záujem prejavila aj o európsky festival vedy – **Noc výskumníkov**, ktorým sa Európska komisia každoročne snaží prekonať bariéry medzi vedcami a laickou verejnosťou. **Vlani v septembri sa ÚPV SR prvýkrát podieľal na organizovaní tohto podujatia** a teší, že záujem skôr či neskôr narodených bol aj o prezentačné stánky úradu a poradenstvo jeho expertov v obchodných centrách Bratislave, Banskej Bystrici a v Košiciach.

**ÚPV SR však participoval na viacerých podujatiach**, jeho experti boli pozývaní ako prednášatelia. **Mal zastúpenie na výstavách** a uprednostňoval tzv. priamy marketing, čiže činnosti úradu boli väčšinou prezentované bez štandardných statických stánkov. **Experti úradu vykonali 50 prediagnostík priemyselných práv** v malých a stredných podnikoch, pričom od spustenia tejto služby v roku 2008 analyzované spoločnosti podali vyše 105 prihlášok predmetov priemyselných práv.

Ešte predvlani sa ÚPV SR s podporou jednotlivých rezortov iniciatívne chopil úlohy vyplývajúcej z výzvy Európskej komisie členskými štátom vypracovať v nadväznosti na zriadenie Európskeho strediska na sledovanie falšovania a autorského pirátstva národné stratégie v danej oblasti a zabezpečiť aj spoluprácu príslušných vnútroštátnych orgánov. Iniciatíva úradu bola „odobrená“ uznesením vlády zo 16. marca minulého roka. **ÚPV SR sa stal gestorm Medzirezortnej komisie na koordináciu v oblasti boja proti falšovaniu a autorskému pirátstvu** a jedným z kontaktných bodov spomínaného európskeho strediska.

V rámci medzirezortnej komisie sa už uskutočnilo viacero stretnutí jej členov, zatiaľ s cieľom analyzovať existujúce i potenciálne aktivity v danej oblasti a nadväzne pripraviť Národnú stratégiu boja proti falšovaniu a autorskému pirátstvu.

V minulom roku ÚPV SR rozbehol spoluprácu s Úradom pre harmonizáciu vnútorného trhu (OHIM – agentúra Európskej únie zodpovedná za registráciu ochranných známk Spoločenstva a dizajnov Spoločenstva) na projektoch Kooperačného fondu, pričom jedným z najväčších a najnáročnejších je **projekt Future software package** (softvérový balík), **ktorý má riešiť možnosti online podávania prihlášok ochranných známk a dizajnov, ako aj následných súvisiacich dokumentov**. Jednotlivé moduly plánuje ÚPV SR postupne implementovať v priebehu rokov 2013/14.



**Vlani v júni ÚPV SR úspešne obhájil systém manažérstva kvality podľa normy EN ISO 9001:2008**. Externí audítori nezistili žiadne nezhody v súvislosti s politikou kvality v úrade. Znovuudelený certifikát je platný do júna 2014 s tým, že dovtedy priebežne každý rok čakajú úrad ešte dozorné audity, ten nasledujúci už v júni tohto roka.



**Do nového roka vstupuje ÚPV SR so strategickým plánom na roky 2012 – 2016**. – Ide o jeden zo základných dokumentov, ktorým sa bude úrad riadiť v nasledujúcich mesiacoch a rokoch, – konštatovala D. Kyliánová. – **Základ stratégie tvoria tri vzájomne sa dopĺňajúce priority: rozšírenie elektronizácie, zefektívnenie činnosti a zvyšovanie povedomia o význame duševného vlastníctva a jeho ochrany. Víziou úradu na najbližších päť rokov je, aby popri zvyšujúcej sa spoľahlivosti bol zrozumiteľnejší a ešte viac otvorený verejnosti.**

Jednou z najdôležitejších úloh ÚPV SR je dôstojne si pripomenúť **Svetový deň duševného vlastníctva** (26. apríl). Celoslovenská konferencia, ktorú pri tejto príležitosti zorganizuje úrad, bude vzhľadom na jeho nové kompetencie zameraná na problematiku falšovania a autorského pirátstva, s predbežným názvom **Falošné nádeje, skutočné hrozby**.

Foto: archív ÚPV SR



## SPRÁVY ZO SVETA

### 130. zasadanie

V dňoch 14. – 15. decembra 2011 sa v Mníchove konalo 130. zasadanie **Správnej rady Európskej patentovej organizácie** (SR EPO), ktoré viedol jej predseda Jesper Kongstad. Na zasadani sa zúčastnili zástupcovia všetkých 38 členských štátov EPO.

Prezident Európskeho patentového úradu (EPÚ) **Benoît Battistelli** informoval o činnosti úradu v roku 2011. Zdôraznil, že aj napriek ekonomickým problémom v Európe úrad dosiahol dobré výsledky. Zvýšil sa počet medzinárodných prihlášok podaných podľa Zmluvy o patentovej spolupráci (PCT) a vstupujúcich do európskej regionálnej fázy, pričom z celkového počtu 250 000 takto podaných prihlášok 38 % pochádzalo zo zmluvných štátov Európskeho patentového dohovoru (EPD), čo je oproti predchádzajúcemu roku o 15 000 viac. **Počet priamo podaných európskych patentových prihlášok dosiahol úroveň 140 000**, t. j. približne o 7 % menej ako v roku 2010.

V marci SR EPO prijala návrh strategickú orientáciu, v ktorej sú definované priority v oblasti informačných technológií, ľudských zdrojov, výstavby, údržby a rekonštrukcie budov vo vlastníctve EPÚ, priority v oblasti kvality a spolupráce s členskými štátmi. Pre každú prioritu bol vypracovaný plán stanovujúci ciele na ďalšie obdobie štyroch až piatich rokov. Dva z nich, **plán rozvoja informačných technológií a plán týkajúci sa budov, boli odsúhlasené na predchádzajúcich zasadaniach SR EPO** v júni a októbri.



Na decembrovom zasadnutí boli schválené ďalšie **tri plány**:

- 1) **Plán ľudských zdrojov 2012 – 2015**  
Určenie vlastných pravidiel a politiky v oblasti zamestnaneckých práv a prosperity úradu. Efektívne riadenie personálnej politiky má prispieť k podpore stratégie EPÚ, ktorý poskytuje služby verejnosti v závislosti od poplatkov hradených používateľmi. Ide o zabezpečenie dlhodobej finančnej udržateľnosti úradu.
- 2) **Plán kvality v EPÚ**  
EPÚ je verejnosťou vnímaný ako líder v poskytovaní vysokokvalitných produktov. Úspech však do značnej miery závisí od kvality práce, a preto je snahou úradu získať certifikát manažérstva kvality podľa normy ISO 9001, ktorú je možné prispôbiť na podmienky úradu. V roku 2013 chce EPÚ získať certifikát ISO 9001 pre systém riadenia kvality (QMS), pričom z certifikácie je vyňatá činnosť odvolacích senátov (generálne riaditeľstvo 3 – DG3), technická spolupráca; všeobecná správa (DG4) a financie (DG0). Certifikát ISO 9001 pre patentové informácie plánuje úrad získať v roku 2015.

3) **Plán spolupráce s členskými štátmi EPO**, v ktorom sú oblasti spolupráce rozdelené do troch kategórií:

- a) **Vzdelávanie pracovníkov národných úradov** a ďalších relevantných cieľových skupín prostredníctvom Európskej patentovej akadémie.
- b) **Integrovaný balíček pre nové členské štáty**, cieľom ktorého je uľahčiť ich integráciu po prístupe k EPD.
- c) **Podpora kandidátov v rámci EQE** (European qualifying examination – európska kvalifikačná skúška; po jej úspešnom vykonaní je absolvent zaradený do zoznamu patentových zástupcov oprávnených zastupovať klientov pred EPÚ).

EPÚ má teda jasné plány na najbližšie roky, definované v piatich kľúčových oblastiach. Keď sa implementujú do praxe, dá sa očakávať ďalšie zlepšenie výkonnosti úradu i jeho pracovných podmienok a samozrejme aj spolupráce s členskými štátmi EPO.

SR EPO schválila **rozšírenie účinkov európskeho patentu na Moldavsko** prostredníctvom zmluvy o uznávaní európskych patentov, ktorú EPÚ s Moldavskom podpíšu.

SR EPO schválila rozpočet na rok 2012 vo výške 1,825 mld. € s rozpočtovým prebytkom 129,3 mil. €.

### Zmeny v Lisabonskom systéme?

V ženevskom sídle Svetovej organizácie duševného vlastníctva (WIPO) sa 12. – 16. decembra 2011 konalo **štvrté zasadanie pracovnej skupiny pre rozvoj Lisabonského systému**.

Hlavným bodom programu zasadania, ktoré otvoril generálny riaditeľ WIPO Francis Gurry, bolo prerokovanie návrhu „nového nástroja“ týkajúceho sa nielen medzinárodného zápisu označení pôvodu výrobkov (OP), ale aj zemepisných označení (ZO) a s tým súvisiaceho návrhu zmien vo Vykonávacom predpise.

V porovnaní so súčasným platným znením Lisabonskej dohody o ochrane označení pôvodu a ich medzinárodnom

zápise návrh Medzinárodného úradu WIPO (ďalej medzinárodný úrad) obsahuje **niekoľko zásadných zmien**:

- členom „nového nástroja“ sa môže stať nielen krajina, ale aj medzivládna organizácia (zmluvná strana),
- ustanovenie nového inštitútu ochrany „zemepisného označenia“,
- možnosť podania žiadosti o medzinárodný zápis OP alebo ZO aj samotným majiteľom práva na používanie označenia priamo medzinárodnému úradu.

Požiadavka ochrany aj ZO v rámci Lisabonského systému vyplynula z dotazníka medzinárodného úradu a informácií z krajín, ktoré uplatňujú Dohodu o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva (Dohoda TRIPS).



Foto: www.wipo.int

## Aj snahou predstaviteľov WIPO je zabezpečiť ochranu obidvoma formami ochrany označení.

V diskusii zástupcovia väčšiny krajín vyjadrili nesúhlas s tým, aby žiadosť o zápis priamo medzinárodnému úradu mohol podať aj samotný výrobca alebo skupina výrobcov. Systém sa tak môže stať neprehľadným pre kompetentné orgány. Sekretariát WIPO konštatoval, že podľa nového čl. 5. ods. 3 dohody podať žiadosť o zápis OP/ZO priamo medzinárodnému úradu bude možné, no rozhod-

nutie závisí od národnej legislatívy.

Zástupcovia niektorých krajín vyjadrili aj obavy, že v prípade, ak by bolo OP/ZO chránené nejakou zmluvnou stranou a majiteľ práva na základe priznanej ochrany požiadava o medzinárodný zápis, krajina pôvodu nebude môcť podľa ustanovení národnej legislatívy poskytnúť ochranu označeniu výrobku z vlastnej krajiny pôvodu. Domnievajú sa, že musí existovať súlad s národnou legislatívou a krajina pôvodu, či už kompetentný orgán, alebo vláda, by mala poskytovať súhlasné stanovisko.

Zástupcovia medzivládnych organizácií a niektorých zmluvných krajín majú opačný názor. Nie štát podáva žiadosť, ale majiteľ práva, a poukazujú na čl. 5 ods. 6 návrhu dohody, ktorý ustanovuje, kedy môže podať žiadosť o medzinárodný zápis OP/OZ priamo výrobca alebo skupina výrobcov.

**Z rokovania teda jasne nevyplývalo**, či bude prijatý „nový nástroj“, alebo bude revidovaná Lisabonská dohoda o ochrane označení pôvodu a ich medzinárodnom zápise.

## Program prekladov patentových dokumentov naberá reálne kontúry

Zástupcovia pätnástich členských krajín Európskej únie<sup>1</sup> vrátane Slovenska sa stretli 12. decembra 2011 vo viendenskej pobočke Európskeho patentového úradu, aby prediskutovali kroky potrebné na realizáciu programu strojového prekladu patentových dokumentov.

Konečným cieľom programu ELTS (European Language Technology Services) nadväzujúceho na EMTP<sup>2</sup> je **vytvorenie nástroja na preklad patentových dokumentov**, resp. technických textov na úrovni, keď prekladu porozumie technicky zdatná osoba.

Riaditeľ sekcie externých produktov a služieb EPÚ Paul Schwander priblížil

plán a súčasný stav implementácie programu ELTS a zástupcovia zúčastnených krajín prezentovali svoje názory a doterajšie skúsenosti s prípravou programu.

Spoločným znakom patentových úradov zúčastnených strán je **relatívne nízky počet patentových dokumentov** dostupných nielen v oficiálnom jazyku krajiny, ale zároveň v jednom z troch ďalších jazykov – v angličtine, nemčine alebo francúzštine.

Z príspevkov účastníkov stretnutia vyplývalo, že členské krajiny sa delia do dvoch skupín:

- 1) krajiny, ktoré považujú svoje patentové portfólio za dostatočné a neuvažujú o možnosti doplniť jazykový korpus ďalšími dátami,
- 2) druhú skupinu tvoria krajiny, ktoré na zlepšenie kvality a adekvátnosti pre-

kladov zvolili cestu **identifikácie a získavania vhodných dát** od ďalších možných prispievateľov alebo poskytovateľov na národnej úrovni.

Slovensko sa radí ku skupine krajín s proaktívnym prístupom. Predsedníčka ÚPV SR Darina Kyliánová v decembri minulého roka oslovila listom predstaviteľov univerzít, vedeckých spoločností a ústavov so žiadosťou o poskytnutie dát vhodných na daný účel. Z 85-tich oslovených inštitúcií ku koncu roka odpovedalo 23 % a od niekoľkých z nich dostal úrad kladnú odpoveď. Takto získané materiály ÚPV SR dodá EPÚ v druhom štvrťroku 2012.

Po kompletizácii dát budú v roku 2013 vytvorené testovacie súbory a o rok neskôr dôjde ku kontrole kvality prekladov.



## MONITORING

Prehľad článkov týkajúcich sa duševného vlastníctva a ÚPV SR uverejnených v slovenskej tlači v decembri 2011

### Ako to vidím ja – Zdenko Štefanides

#### **Čo čakať v roku 2012?**

S prichádzajúcim koncom roka sa ma mnohí pýtajú, čo majú v tom budúcom od ekonomiky čakať. Bude recesia? Prežije euro? S istotou sa o nadchádzajúcom roku zrejme dá povedať len toľko, že bude rokom manažovania neistoty a rizík. V globálnom pohľade hlavným rizikom je dlhová kríza v eurozóne a osud spoločnej európskej meny.

V lokálnom pohľade sú to výsledky predčasných volieb a hospodárska politika novej vlády. V našom základnom scenári predpokladáme, že slovenská ekonomika do recesie neupadne. Predpokladom však je, že do recesie neupadne ekonomika Nemecka a že dlhová kríza ani pochybnosti o budúcnosti eurozóny už

ďalej nebudú eskalovať.

Veríme, že oba tieto predpoklady sa naplnia, aj keď v prvom polroku zrejme ešte treba počítať s tým, že euro skepsa môže na čas trhom prevládnuť.

Zdenko Štefanides, hlavný ekonóm VÚB banky

Hospodárske noviny 29. 12. 2011  
[http://hn.hnonline.sk/2-54300220-k10000\\_detail-34](http://hn.hnonline.sk/2-54300220-k10000_detail-34)

#### **Každý tretí mladý je u nás bez práce**

V štátoch Európskej únie je nezamestnaný v priemere každý piaty mladý človek, u nás skoro každý tretí

Brusel, Bratislava – Ešte nedovršíli 25 rokov, ale ukončili školu a majú hlavu plnú plánov do budúcnosti. Napriek tomu

si nedokážu nájsť prácu. Firmy ich nechcú zamestnať, pretože im chýba prax a pracovné návyky.

V Európe tak vyrastá stratená generácia, varuje Európska komisia. Označuje tak skupinu sociálne vyčlenených ľudí, ktorým spoločnosť neumožnila zamestnať sa a presadiť.

V Európskej únii si nevie nájsť prácu 5,4 milióna mladých. „Situácia mladých ľudí začína byť v niektorých krajinách dramatická,“ upozornil eurokomisár pre politiku zamestnanosti László Andor.

Sme 28. 12. 2011  
<http://ekonomika.sme.sk/c/6196131/kazdy-treti-mlady-je-u-nas-bez-prace.html>

1 Albánsko, Bulharsko, Chorvátsko, Česko, Estónsko, Macedónsko, Island, Litva, Lotyšsko, Poľsko, Rumunsko, Srbsko, Slovensko, Slovinsko, Turecko.  
2 EMTP (European Machine Translation Programme) bol orientovaný na jazyky angličtina, francúzština, nemčina, portugalčina, španielčina a taliančina.

## Čína zahanbila Európu. Spustila vlastný systém GPS

Peking, Bratislava – Čína vo svojom vesmírnom programe predbehla Európu. Len 11 rokov po začiatku vývoja vlastného družicového navigačného systému Pej-tou ho včera uviedla do prevádzky. Číňania tak presvedčivo pokorili úniu, ktorá sa so svojím systémom Galileo trápi od konca 90. rokov.

Hoci Galileo mal pôvodne fungovať už v roku 2008, najnovšie odhady hovoria o roku 2014. Objavujú sa dokonca tvrdenia, že pre finančné nezhody členských krajín sa ho nepodarí rozbehnúť pred rokom 2020.

Hospodárske noviny 28. 12. 2011  
[http://hn.hnonline.sk/2-54293650-k10000\\_detail-4b](http://hn.hnonline.sk/2-54293650-k10000_detail-4b)

Zamestnávateľské zväzy chcú zastaviť zvýhodňovanie zahraničných investorov  
**Domáce firmy: Aj my chceme stimuly Bratislava** – Štedré investičné stimuly zahraničným investorom spájajú domácich podnikateľov. Najnovšie sa proti politike štátu ozývajú zamestnávateľské zväzy. Tie chcú zastaviť zvýhodňovanie zahraničných firiem. „Naším cieľom je presadzovanie investičných stimulov, ktoré by mohli využívať nielen zahraniční investori, ale aj domáci podnikatelia,“ povedal pre HN prezident Zväzu elektrotechnického priemyslu Ján Badžgoň. Pomôcť tomu má jednotný postoj zamestnávateľských zväzov.

Hospodárske noviny 22. 12. 2011  
[http://hn.hnonline.sk/2-54264580-k10000\\_detail-c7](http://hn.hnonline.sk/2-54264580-k10000_detail-c7)

**Stimuly sa minuli, dovidenia**  
(Hospodárske noviny 15. 12. 2011)  
[http://hn.hnonline.sk/2-54205270-k10000\\_detail-50](http://hn.hnonline.sk/2-54205270-k10000_detail-50)

Prezident Zväzu strojárskoho priemyslu Slovenskej republiky Milan Cagala pre Hospodárske noviny:  
**Chýbajú ľudia.**

**Pozeráme po Vietnamcoch**  
Štátne stimuly niekedy môžu trhu viac uškodiť ako pomôcť, myslí si Milan Cagala. Podľa jeho slov zanedbávaním školstva sa u nás vytvára diera, ktorá od nás vyženie investorov, alebo budeme nútení zamestnávať Vietnamcov či Rumunov.

Štatistiky hovoria, že slovenskí strojár sú v dobrej kondícii. Ako vnímate situáciu v odvetví?

Rok 2008 nás poučil a situácia je stabilizovaná. Nemôžeme však dvíhať hlavu vysoko, keďže dnes stále nedosahujeme čísla spred roku 2008. Situáciu nám zlepšujú najmä domáce automobilky, pre ktoré vyrábajú komponenty mnohé strojárne spoločnosti.

Hospodárske noviny 22. 12. 2011  
[http://hn.hnonline.sk/2-54264570-k10000\\_detail-65](http://hn.hnonline.sk/2-54264570-k10000_detail-65)

Automobilky. Prvý opustil brány bratislavského závodu Volkswagen Passat Variant.

## Pred 20 rokmi vyrobili prvý slovenský Volkswagen

Bratislava – Najväčší výrobca áut u nás, spoločnosť Volkswagen Slovakia, si včera pripomenul dvadsiate výročie od štartu výroby.

Začali bielym Passatom

21. decembra 1991 zišiel z montážnej linky spoločnosti Volkswagen Bratislava v Devínskej Novej Vsi prvý Volkswagen Passat Variant B3 – Arriva bielej farby. Jeho mladší súrodeneц červenej farby sa zrodil len o niekoľko sekúnd neskôr. Bol to začiatok predseriovej výroby v spoločnom podniku Bratislavských automobilových závodov a Volkswagen AG – Volkswagen Bratislava. Sériová výroba automobilov sa začala 14. februára 1992.

Hospodárske noviny 22. 12. 2011  
[http://hn.hnonline.sk/2-54264520-k10000\\_detail-53](http://hn.hnonline.sk/2-54264520-k10000_detail-53)

## Stačil nápad. A mladík z USA vstúpil medzi novú elitu

New York – Na začiatku bola náhoda. Neznámy americký študent Jake Mintz sa stretol so spolužiakom a chcel si s ním vymeniť údaje, ktoré mali v mobiloch. Zistil však, že to môže byť poriadne komplikované. A tak prišiel s nápadom, ako si jediným kliknutím na mobile vymeniť všetky kontakty, fotky či údaje na sociálnych sieťach.

Objav aplikácie Bump katapultoval Mintza do rebríčka 30 najúspešnejších ľudí sveta mladších ako 30 rokov, ktorý včera vôbec prvýkrát zverejnil americký časopis Forbes. Mintz stál za vznikom firmy Bump Technologies. Jej vlajkovú loď – aplikáciu Bump – si dodnes do mobilov stiahlo viac ako 70 miliónov ľudí. Z Mintza sa tak stal jeden z najbohatších mladíkov Ameriky.

Medzi nastupujúcou elitou sa objavil aj zakladateľ Facebooku Mark Zuckerberg či speváci Lady Gaga a Justin Bieber. „Je takmer isté, že o nich všetkých budeme ešte veľa počuť,“ uviedol šéf Forbesu Michael Noer.

Hospodárske noviny 21. 12. 2011  
[http://hn.hnonline.sk/2-54255650-k10000\\_detail-55](http://hn.hnonline.sk/2-54255650-k10000_detail-55)

## Unikátny objav dostal mladíka medzi elitu

(Hospodárske noviny 21. 12. 2011)  
[http://hn.hnonline.sk/2-54255490-k10000\\_detail-c0](http://hn.hnonline.sk/2-54255490-k10000_detail-c0)

Výrobca set-top boxov začne finalizovať svoje výrobky v Argentíne

**Košický „Apple“ expanduje v Amerike**  
Bratislava – Košický výrobca set-top boxov má namierené do Južnej Ameriky. Spoločnosť Antik Technology expanduje na tamojší trh a v Argentíne začne fina-

lizovať svoje výrobky. „Rozhodli sme sa finalizovať naše výrobky priamo v Južnej Amerike, aby sme boli bližšie k argentínskemu zákazníkovi,“ povedal pre HN generálny riaditeľ Antiku Igor Kolla.

Hospodárske noviny 21. 12. 2011  
[http://hn.hnonline.sk/2-54255290-k10000\\_detail-86](http://hn.hnonline.sk/2-54255290-k10000_detail-86)

Gas Familia zo starej Ľubovne podala návrh na zrušenie ochranných známk Frucony Košice

**Boj o Spišskú borovičku sa vyostreje**  
Boj medzi dvoma líkérkami z východného Slovenska o právo vyrábať Spišskú borovičku sa dostáva do ďalšieho kola. Po polročných mediálnych prekážkach spoločnosť Gas Familia zo Starej Ľubovne podáva na Úrade priemyselného vlastníctva SR návrh na zrušenie ochranných známk nápoja spoločnosti Frucona Košice.

Hospodárske noviny 21. 12. 2011  
[http://hn.hnonline.sk/2-54255260-k10000\\_detail-79](http://hn.hnonline.sk/2-54255260-k10000_detail-79)

**Švédsky Saab už definitívne dojazdil Automobilový priemysel. Po rokoch finančných problémov nás opúšťa luxusná švédska značka**

Bratislava – Švédsku automobilovú značku Saab čaká definitívny koniec. Súd v Štokholme včera rozhodol o zrušení ochrany pred veriteľmi a prijal návrh vlastníka Saabu na bankrot. Vedenie nepredstavilo súdu plán ozdravenia automobilky a nepomohla ani finančná injekcia z Číny. Švédska značka tak po 74 rokoch odchádza z trhu.

Hospodárske noviny 20. 12. 2011  
[http://hn.hnonline.sk/2-54244550-k10000\\_detail-04](http://hn.hnonline.sk/2-54244550-k10000_detail-04)

Takto to vidím ja Eva Sadovská

**V kreativite majú Slováci čo dohňať**  
Máte sklón riešiť bežné situácie či problémy inak, ako je zvykom? Hľadáte na otázky iné ako bežné odpovede? Vidíte riešenia, ktoré ostatným okolo vás unikajú? Ak ste odpovedali „áno“, potom ste zrejme kreatívny človek. Kreativita sa v súčasnosti nespája len s umením alebo fantáziou, ale pokladá sa za jeden z prvkov podmieňujúcich ďalší hospodársky rast či zvyšovanie konkurencieschopnosti.

Hospodárske noviny 19. 12. 2011  
[http://hn.hnonline.sk/2-54236040-k10000\\_detail-11](http://hn.hnonline.sk/2-54236040-k10000_detail-11)

Nanotechnológie. Slovenský vynález zasnežuje lacno zimné strediská, záujem oň je už aj zo sveta.

**Prešovský vynálezca ušetril Tatrám tisíce eur**

Štrbské Pleso – Celú minulé zimu na zjazdovkách Štrbského Plesa testovali

objav prešovského vynálezcu. Dnes s ním vyrážajú na svetové trhy. Podľa konateľa tatranskej spoločnosti Snowparadox Jána Renka o technológiu, ktorá znižuje náklady na technické zasnežovanie o desiatky percent, prejavujú záujem firmy z viacerých krajín Európy.

K nápadu zhotovovať na Štrbskom Plese prístroje dopomohla náhoda. „Vynálezca mi rozprával, ako by mi jeho prístroje pomohli ušetriť náklady pri vykurovaní. Ak tu jeho technológie menia vodu, aby sa rýchlejšie ohrievala, spýtal som sa ho, či sa jej vlastnosti nedajú meniť aj opačným smerom. Teda aby rýchlejšie chladla,“ hovorí. Vynálezca odpovedal, že sa zaoberá aj úpravou vody pre chladiarenské systémy. Nápad zužitkovať fyzikálne úpravy vody pri zasnežovaní bol teda na svete.

Hospodárske noviny 16. 12. 2011  
[http://hn.hnonline.sk/2-54215560-k10000\\_detail-cd](http://hn.hnonline.sk/2-54215560-k10000_detail-cd)

#### Spolupracovník CERNU Boris Tomášik o tajomstve Higgsovho bozónu pre HN: Vedcov delí iba krok od „božskej častice“

Budúci rok experti potvrdia, či Higgsov bozón existuje,“ hovorí o prevratnom objave častice dávajúcej veciam hmotnosť spolupracovník Európskej organizácie jadrového výskumu CERN, fyzik Boris Tomášik. Svet očakával, že CERN ohlásí „objav storočia“. Ten však napokon oznámil, že od objavenia „božskej častice“ ho delí iba krok... Šéfovia jeho dvoch veľkých vedeckých tímov to povedali po roku skúmania a zberania informácií. Vidíme, že by Higgsov bozón mohol existovať. Stopy, ktoré sme našli, stále nie sú jednoznačné. No budúci rok experti potvrdia, či ich stopa bola správna, alebo nie.

Hospodárske noviny 15. 12. 2011  
[http://hn.hnonline.sk/2-54205380-k10000\\_detail-8d](http://hn.hnonline.sk/2-54205380-k10000_detail-8d)

#### Sú fyzici na stope objavu storočia?

(Sme 15. 12. 2011)  
<http://komentare.sme.sk/c/6180697/su-fyzici-na-stope-objavu-storocia.html>

#### Fyzici prezradia svoje tajomstvo

(Sme 13. 12. 2011)  
<http://veda.sme.sk/c/6179294/fyzici-prezradia-svoje-tajomstvo.html>

#### Vedci asi narazili na Higgsov bozón

(Sme 8. 12. 2011)  
<http://veda.sme.sk/c/6172690/vedci-asi-narazili-na-higgsov-bozon.html>

Tento rok sme prilákali najviac firiem za ostatné tri roky, mohlo to byť ešte lepšie  
**Prišlo k nám najviac investorov za tri roky Bratislava** – Slovenskej agentúre pre rozvoj investícií a obchodu (SARIO) sa podarilo na Slovensko v tomto roku dotiahnuť 26 investorov. Tí sa nám postarajú o viac ako 4 300 nových pracovných

miest, pričom tu preinvestujú takmer 520 miliónov eur. „Ide o najväčší prílev za ostatné tri roky,“ vyhlásil exkluzívne pre HN šéf agentúry Róbert Šimončič. V porovnaní s vlaňajškom k nám síce prišlo iba o šesť investorov navyše, avšak vytvoria približne dvojnásobne viac pracovných miest.

Hospodárske noviny 15. 12. 2011  
[http://hn.hnonline.sk/2-54205190-k10000\\_detail-23](http://hn.hnonline.sk/2-54205190-k10000_detail-23)

#### **Európa aj Slovensko potrebujú zmenu**

Kolesám vypadali ložiská, ktoré najprv zaškrípali v roku 2008 a teraz sa skoro celkom rozsypali. Hýbu sa len zotrvačnosťou, ktorú nevie ovplyvniť žiaden veľký štátnik a politik, lebo všetci veľkí vymreli alebo sa ešte nenarodili.

Európska únia, síce riadená premiéromi jednotlivých členských krajín, je v skutočnosti úradnícky moloch pripomínajúci britské ministerstvo vojny, na ktoré sa aplikovali zákony profesora Parkinsona o geometrickom raste počtu úradníkov a nákladov pri znižovaní počtu výsledkov a cieľov.

Hospodárske noviny 15. 12. 2011  
[http://hn.hnonline.sk/2-54205300-k10000\\_detail-1b](http://hn.hnonline.sk/2-54205300-k10000_detail-1b)

#### Takto to vidím ja Todd Bradshaw

**Počítačová kriminalita je „atraktívna“**  
Hospodárska kriminalita si nevyberá a žiadne odvetvie či organizácia nie sú voči nej imúnne. Jej následkom nie sú len zvýšené náklady, ale môže vážne poškodiť i značku a dobré meno firmy a spôsobiť tak stratu podielu na trhu. Keďže súčasná spoločnosť toleruje neetické správanie čoraz menej, organizácie si musia dôveru verejnosti budovať a udržiavať nepretržite. Ľudia a firmy sa v súčasnosti čoraz viac spoliehajú na internet a informačné technológie a v snahe zlepšiť svoje výkony a zefektívniť služby využívajú mobilné a sociálne médiá. Týmto správaním sa však vystavujú potenciálnym útokom podvodníkov z celého sveta. Úniky informácií, krádeže citlivých údajov, počítačové vírusy alebo hackerstvo sú relatívne novým, ale o to nebezpečnejším druhom hospodárskej kriminality. Počítačová kriminalita je čoraz atraktívnejšia.

Hospodárske noviny 13. 12. 2011  
[http://hn.hnonline.sk/2-54179410-k10000\\_detail-54](http://hn.hnonline.sk/2-54179410-k10000_detail-54)

#### **Zákaz predaja iPadu hrozí v Číne aj v Nemecku**

V Číne prehral Apple súd o ochrannú známku iPad, ktorú tam už nesmie používať. V Nemecku mu zas hrozí zákaz predaja tabletov a smartfónov s 3G modulom  
**Bratislava** – Apple v Číne narazil pri predaji tabletov iPad. Súd v Shenzhen podla agentúry Reuters odmietol žalobu ame-

rickej firmy na miestnu spoločnosť Proview Technology za údajné zneužívanie ochrannej známky iPad.

Uznan, že firma Proview Technology si názov iPad registrovala už v roku 2000.

Súd vraj zakázal predaj v dvoch mestách Apple tak nesmie v Číne používať názov iPad. Americká firma verdikt potvrdila, komentovať ho však odmietla. Nie je preto jasné, ako vyrieši distribúciu obľúbeného tabletu na čínskom trhu.

Rozsudok má pritom priamo zakazovať predaj tabletov Apple iPad v dvoch čínskych mestách.

Proview ťažia dlhy za 64 miliónov dolárov, pripomína kanadský denník Financial Post. Čínska firma už podľa tohto denníka žalovala Apple za zneužívanie ochrannej známky. Žiada od nej odškodné vyše 1,5 miliardy dolárov.

Sme 10. 12. 2011  
<http://ekonomika.sme.sk/c/6176137/zakaz-predaja-ipadu-hrozi-v-cine-aj-v-nemecku.html>

#### **EÚ tiahne na pomoc malým podnikom**

**Brusel** – Európska komisia predložila stratégiu nazlepšenie prístupu malých a stredných podnikov k financovaniu. Na základe nového nariadenia tak budú môcť aj investori do rizikového kapitálu ľahšie získavať prostriedky potrebné na rozbehnutie svojej podnikateľskej činnosti. Komisia svoje rozhodnutie zdôvodnila skutočnosťou, že práve malé a stredné podniky majú pre krízu čoraz ťažší prístup k úverom. Stratégia podpory má byť v celku jednoduchá. Ak správcovia fondov splnia určité podmienky, podnikatelia z nich budú môcť priamo čerpať financie. Nebudú tak musieť splniť komplikované požiadavky, ktoré sú v každom štáte iné. Zavedením jednotného súboru pravidiel budú mať fondy rizikového kapitálu potenciál prilákať viac kapitálových záväzkov a zväčšiť svoju veľkosť. „Uľahčenie prístupu malých a stredných podnikov k finančným prostriedkom je v úsilí o prekonanie krízy prioritou číslo jeden. V našom akčnom pláne sa zdôrazňuje skutočnosť, že Európa robí všetko pre to, aby zlepšila prístup malých a stredných podnikateľov k financovaniu,“ povedal podpredseda eurokomisie zodpovedný za priemysel a podnikanie Antonio Tajani.

Hospodárske noviny 8. 12. 2011  
[http://hn.hnonline.sk/2-54080050-k10000\\_detail-0d](http://hn.hnonline.sk/2-54080050-k10000_detail-0d)

#### Fúziou roka v nápojovom biznise si chce nový hráč zabezpečiť trh a posilniť rast

**Budiš a Zlatá studňa sa spojili**  
**Široké, Bratislava** – Výrobca minerálok značky Budiš Slovenské pramene a žriedla v Budiši a Zlatá Studňa z východoslovenského Širokého sa spojili do jedného holdingu. V slovenskom nápojovom biznise ide o jednu z najväčších fúzií v histórii. Nový spoločný podnik pod náz-

vom Slovenské pramene a žriedla po zlúčení na Slovensku dosahuje približne 20-percentný trhový podiel.

Hospodárske noviny 6. 12. 2011  
[http://hn.hnonline.sk/2-53988720-k10000\\_detail-af](http://hn.hnonline.sk/2-53988720-k10000_detail-af)

### Priemysel chce lepšie prostredie na podnikanie

**Bratislava** – Dve najvýznamnejšie odvetvia slovenského hospodárstva – strojársky a elektrotechnický priemysel – sa dohodli na koordinovanom postupe pri stabilizácii a zlepšovaní podnikateľského prostredia u nás. V situácii, keď sa svet dostáva do druhej vlny recesie a Slovensko stojí pred predčasnými parlamentnými voľbami, je nevyhnutné, aby ekonomika bola stabilizovaná bez ohľadu na to, ktoré politické zoskupenia sú práve pri moci.

Hospodárske noviny 5. 12. 2011  
[http://hn.hnonline.sk/2-53974900-k10000\\_detail-95](http://hn.hnonline.sk/2-53974900-k10000_detail-95)

### Dva nové prvky prepísali periodickú tabuľku

**Londýn** – Veda má nový prírastok do Mendelejevovej tabuľky prvkov. Ruskí a americkí vedci pomenovali cez víkend chemické prvky názvami flerovium a livermorium. Ide však len o zlomok z obrovského množstva dosiaľ nepomenovaných prvkov, ktoré čakajú na zaradenie

do periodickej tabuľky.

Flerovium a livermorium sa budú v periodickej tabuľke skrývať pod protónovými číslami 114 a 116. Ich názvy ešte musí schváliť Medzinárodná únia pre číslu a aplikovanú chémiu. Tá by mala do piatich dní oznámiť, či s pomenovaním nových prírastkov v chémii súhlasí.

Hospodárske noviny 5. 12. 2011  
[http://hn.hnonline.sk/2-53974940-k10000\\_detail-51](http://hn.hnonline.sk/2-53974940-k10000_detail-51)

### Brusel nám odblokoval milióny na informatizáciu

**Bratislava** – Európska komisia včera potvrdila odblokovanie platieb pre Operačný program informatizácia spoločnosti (OPIS). Slovensko tak má k dispozícii 24 miliónov eur, o ktoré by krajina prišla, pokiaľ by tieto zdroje neboli vyčerpané do konca tohto roka. „Počnúc dňom je tak OPIS mimo rizika a v žiadnom prípade nemôže dôjsť k strate týchto finančných prostriedkov,“ informoval včera Úrad splnomocnenca vlády SR pre informačnú spoločnosť. Ako ďalej úrad uviedol, OPIS získal potvrdenie odblokovania ako vôbec prvý z troch zablokovaných operačných programov na Slovensku. Stalo sa tak bez akýkoľvek ďalších sankcií alebo straty prostriedkov.

Hospodárske noviny 2. 12. 2011  
[http://hn.hnonline.sk/2-53934730-k10000\\_detail-ce](http://hn.hnonline.sk/2-53934730-k10000_detail-ce)

### Najlepšou školou u nás sa stali chemici z Bratislavy

**Bratislava** – Aj bývalý viceguvernér Národnej banky Slovenska Martin Barto, exveľvyslanec SR v USA Rastislav Káčer či Miss Universe SR Dagmar Kolesárová môžu mať niečo spoločné. Všetci traja vyštudovali technickú chémiu v Bratislave, ktorá sa stala absolútnym víťazom rebríčka najlepších škôl na Slovensku. V hodnotení Akademickej rankingovej a ratingovej agentúry zvíťazila dokonca už tretí rok za sebou.

„Máme dlhodobú tradíciu prepojenia kvalitného výskumu so vzdelávaním,“ vysvetlil pre HN Ján Šajbidor, dekan Fakulty chemických a potravinárskych technológií Slovenskej technickej univerzity. Škola podľa neho dáva priestor pedagógom, ktorí majú za sebou uznávané vedecké výsledky a vďaka peniazom z grantov ich dokáže aj zaplatiť.

Hospodárske noviny 1. 12. 2011  
[http://hn.hnonline.sk/2-53910700-k10000\\_detail-4a](http://hn.hnonline.sk/2-53910700-k10000_detail-4a)

### Chemici zvíťazili v boji o najlepšiu školu

(Hospodárske noviny 1. 12. 2011)  
[http://hn.hnonline.sk/2-53910580-k10000\\_detail-69](http://hn.hnonline.sk/2-53910580-k10000_detail-69)

## Z obsahu minuloročného štvrtého čísla časopisu Duševné vlastníctvo, ktoré je v distribúcii

Ing. Emil Žatkuliak: **Spoločne proti falšovaniu**

*Rastúci rozsah falšovania výrobkov, predaj a online distribúcia, parazitické kópie. Keď už ide o život – falšovanie liekov. Spolupráca – kľúčový pilier v boji proti falšovaniu. Príklady inštitucionálnej spolupráce v Spojených štátoch amerických a Maďarsku.*

Mgr. Martin Husovec: **K európskemu „prepísaniu“ pojmových znakov autorského diela**

*Posudzovanie pojmových znakov autorského diela. Snaha Súdneho dvora Európskej únie o zosúladenie pojmových znakov pre diela, ktoré nie sú v sekundárnom práve harmonizované. Otázky a odpovede k možným dôsledkom rozhodnutí vo veciach Infopaq I. C-5/08, BSA C-393/09 a Football Association Premier League C-403/08.*

Ing. László Holakovszky – MVDr. Peter Holakovský – Ing. Štefan Holakovský: **Pohnime rozumom! 22. časť.** Kronoscop – ďalekohľad do minulosti **Zariadenie na zobrazovanie panorámy (PCT/HU2009/000078) – objasnenie princípu vynálezu. Ukážky najnovšieho dizajnu Kronoscopu. Obrázky virtuálnych panorám z Kronoscopu. 3D monitory s použitím aktívnych okuliarov. 3D monitory s použitím pasívnych okuliarov. 3D monitory bez potreby okuliarov – autostereoskopia.**

### Z galérie tvorcov

Výskumný ústav papiera a celulózy, a. s., sa radí k svetovej špičke. **Záujem ústavu o prediagnostiku priemyselných práv, bezplatnú službu Úradu priemyselného vlastníctva SR. Univerzálny malotónážny papierenský stroj – konkurenčná výhoda. Niektoré projekty výs-**

*kumné úlohy ústavu. Predseda predstavenstva a generálny riaditeľ ústavu Ing. Štefan Boháček, PhD. – Osobnosť vedy a techniky roka 2006. Svetový triumf vo výrobe špeciálneho prenášacieho papiera pre sklársky priemysel. Rozbiehajúce sa aktivity v súvislosti s využitím špeciálnych vláknin v papierenskom priemysle (patentová prihláška).*

### Úspešné príbehy

Melinda: Prvé jablko s talianskym dizajnom

### Spektrum dobrých nápadov a riešení

*Rubrika venovaná zaujímavým priemyselnoprávne chráneným alebo na ochranu prihláseným slovenským riešeniam.*

### Zaujalo nás

Noc výskumníkov 2011

# KTO VIE, ODPOVIE

Pri zháňaní vianočných darčiekov vám asi nezostal čas na vedomostnú súťaž v rámci 12. minuloročného vydania elektronického periodika E-zine ÚPV SR... Na otázku – Koľko vynálezov patentovali M. Gregorovi? – sme nedostali žiadnu odpoveď, hoci ste si mohli vybrať z troch možností: a) 3, b) 5 c) 6. Správna odpoveď je – 3.

## Súťažná otázka č. 1

V obchodných centrách, ktoré aj v závere minulého roka pred vianočnými a novoročnými sviatkami zažívali doslova zaťažkávajúcu skúšku, je bežné používať nákupné vozíky, ktoré je pri „zaparkovaní“ možné vnoriť do seba. Tento užitočný vynález, ktorý sa s rôznymi obmenami zrodil niekedy v 30-tych rokoch minulého storočia, podstatne pomáha ľuďom pri nákupoch.



Foto: [www.jiunlimited.com](http://www.jiunlimited.com)

**Ktorá krajina dala svetu nákupné vozíky?**

Suvenír Úradu priemyselného vlastníctva SR získa ten z vás, kto prvý elektronicky pošle správnu odpoveď.

**e-mail:** [julius.sipos@indprop.gov.sk](mailto:julius.sipos@indprop.gov.sk)